



Curso: 2021/2022

Cód. Plan: 641

Título: MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN EN ENTORNOS DIGITALES MULTILINGÜES

Centro: FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION

Campus SORIA

## TUTORIAS

### ADRADA RAFAEL, CRISTINA

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Segundo Cuatrimestre	Martes	09:30	10:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006086-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A13. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Jueves	09:30	11:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006086-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A13. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	09:30	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006086-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A13. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Miércoles	10:30	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006086-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A13. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Martes	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006086-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A13. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Lunes	13:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006086-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A13. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	13:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006086-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A13. EDIF.3	

### ALVAREZ ALVAREZ, SUSANA

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
--------------	-----	------	------	-----------	----------	---------------

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Primer Cuatrimestre	Jueves	12:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006075-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B4. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Martes	12:00	13:30	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006075-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B4. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Lunes	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006075-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B4. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Lunes	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006075-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B4. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Martes	12:00	14:30	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006075-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B4. EDIF.3	

### ARCE ROMERAL, LORENA

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Primer Cuatrimestre	Jueves	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006082-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A17. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Jueves	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006082-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A17. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Martes	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006082-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A17. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Martes	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006082-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A17. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Miércoles	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006082-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A17. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006082-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A17. EDIF.3	

### ARNAIZ UZQUIZA, VERONICA

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Anual	Miércoles	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006092-DESPAC. LITERATURA ESPAÑOLA A3. EDIF.3	
Anual	Martes	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006092-DESPAC. LITERATURA ESPAÑOLA A3. EDIF.3	
Anual	Miércoles	15:00	16:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006092-DESPAC. LITERATURA ESPAÑOLA A3. EDIF.3	

### AVILA SOUSA, JESUS ANGEL

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Primer Cuatrimestre	Lunes	08:00	10:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006065-DESPACHO F. FRANC. Y ALEM. B15. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Martes	09:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006065-DESPACHO F. FRANC. Y ALEM. B15. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Martes	09:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006065-DESPACHO F. FRANC. Y ALEM. B15. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006065-DESPACHO F. FRANC. Y ALEM. B15. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Jueves	11:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006065-DESPACHO F. FRANC. Y ALEM. B15. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Martes	13:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006065-DESPACHO F. FRANC. Y ALEM. B15. EDIF.3	

### CERRILLO RUBIO, LOURDES

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Segundo Cuatrimestre	Martes	08:00	10:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006091-DESPAC. Hª DEL ARTE A2. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	08:00	10:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006091-DESPAC. Hª DEL ARTE A2. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Lunes	09:00	11:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006091-DESPAC. Hª DEL ARTE A2. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Miércoles	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006091-DESPAC. Hª DEL ARTE A2. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Jueves	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006091-DESPAC. Hª DEL ARTE A2. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Martes	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006091-DESPAC. Hª DEL ARTE A2. EDIF.3	

### FAYA ORNIA, MARIA GORETTI

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Primer Cuatrimestre	Viernes	16:00	21:00	FACULTAD DE EDUCACIÓN (SO)	-Filología Inglesa	Solicítese cita previa por correo electrónico.
Segundo Cuatrimestre	Viernes	16:00	21:00	FACULTAD DE EDUCACIÓN (SO)	-Filología Inglesa	Solicítese cita previa por correo electrónico.

### FERNANDEZ NISTAL, PURIFICACION

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Primer Cuatrimestre	Jueves	08:15	12:15	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006020-DECANATO F. TRADUCCIÓN. EDIF.3	Se ruega solicitar hora por correo electrónico, siempre que sea posible.
Segundo Cuatrimestre	Jueves	10:00	11:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006020-DECANATO F. TRADUCCIÓN. EDIF.3	Se ruega solicitar hora por correo electrónico, siempre que sea posible.
Segundo Cuatrimestre	Jueves	13:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006020-DECANATO F. TRADUCCIÓN. EDIF.3	Se ruega solicitar hora por correo electrónico, siempre que sea posible.
Segundo Cuatrimestre	Lunes	13:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006020-DECANATO F. TRADUCCIÓN. EDIF.3	Se ruega solicitar hora por correo electrónico, siempre que sea posible.
Segundo Cuatrimestre	Martes	13:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006020-DECANATO F. TRADUCCIÓN. EDIF.3	Se ruega solicitar hora por correo electrónico, siempre que sea posible.

### GARCIA MEDALL VILLANUEVA, JOAQUIN AMADEO

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Segundo Cuatrimestre	Lunes	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006071-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B9. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Martes	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006071-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B9. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Miércoles	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006071-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B9. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006071-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B9. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Jueves	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006071-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B9. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Jueves	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006071-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B9. EDIF.3	

### GONZALEZ AGUILAR, INES

**NO SE ENCONTRARON DATOS PARA ESTE PROFESOR**

### MARIN GARCIA, ALVARO

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
--------------	-----	------	------	-----------	----------	---------------

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Primer Cuatrimestre	Viernes	09:00	10:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006070-DESPAC. F. INGLESA B10. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Jueves	09:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006070-DESPAC. F. INGLESA B10. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	09:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006070-DESPAC. F. INGLESA B10. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Jueves	10:00	11:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006070-DESPAC. F. INGLESA B10. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Lunes	10:00	11:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006070-DESPAC. F. INGLESA B10. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Martes	10:00	11:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006070-DESPAC. F. INGLESA B10. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Martes	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006070-DESPAC. F. INGLESA B10. EDIF.3	

### MUÑOZ SANCHEZ, JOSE MARIA

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Anual	Miércoles	12:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	-B3	El despacho de GEOGRAFIA corresponde al edificio 3 TRADUCCION INTERPRETACION NUMERO B3
Anual	Miércoles	12:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	-SALA SESIONES UNIDAD DE QUEMADOS HURH VALLADOLID	El despacho de GEOGRAFIA corresponde al edificio 3 TRADUCCION INTERPRETACION NUMERO B3
Anual	Jueves	12:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006074-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B3. EDIF.3	
Anual	Viernes	12:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006074-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B3. EDIF.3	

### ORTEGO ANTON, MARIA TERESA

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Primer Cuatrimestre	Miércoles	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006066-DESPACHO F. DE TRADUCCIÓN B14. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Jueves	08:30	10:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006096-DESPACHO LENGUA ESPAÑOLA A07. EDIF.3	

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Primer Cuatrimestre	Miércoles	08:30	10:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006096-DESPACHO LENGUA ESPAÑOLA A07. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	10:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006096-DESPACHO LENGUA ESPAÑOLA A07. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Martes	12:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006096-DESPACHO LENGUA ESPAÑOLA A07. EDIF.3	

### PEÑUELAS GIL, ISABEL

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Primer Cuatrimestre	Jueves	10:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006082-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A17. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Lunes	10:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006082-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A17. EDIF.3	

### ROMERO PEREZ, MARIA PILAR

**NO SE ENCONTRARON DATOS PARA ESTE PROFESOR**

### RUIZ ZAPATERO, JOSE LUIS

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Segundo Cuatrimestre	Martes	10:00	11:00	FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y DEL TRABAJO (SO)	006060-DESPACHO 10 DE EMPRESARIALES. EDIF.3 (ECONOMÍA FINANCIERA)	
Segundo Cuatrimestre	Viernes	10:00	11:00	FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y DEL TRABAJO (SO)	006060-DESPACHO 10 DE EMPRESARIALES. EDIF.3 (ECONOMÍA FINANCIERA)	
Segundo Cuatrimestre	Viernes	12:00	13:00	FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y DEL TRABAJO (SO)	006060-DESPACHO 10 DE EMPRESARIALES. EDIF.3 (ECONOMÍA FINANCIERA)	
Primer Cuatrimestre	Jueves	12:00	14:00	FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y DEL TRABAJO (SO)	006060-DESPACHO 10 DE EMPRESARIALES. EDIF.3 (ECONOMÍA FINANCIERA)	
Primer Cuatrimestre	Lunes	12:00	14:00	FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y DEL TRABAJO (SO)	006060-DESPACHO 10 DE EMPRESARIALES. EDIF.3 (ECONOMÍA FINANCIERA)	
Segundo Cuatrimestre	Martes	13:00	14:00	FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y DEL TRABAJO (SO)	006060-DESPACHO 10 DE EMPRESARIALES. EDIF.3 (ECONOMÍA FINANCIERA)	

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Segundo Cuatrimestre	Jueves	17:00	19:00	FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y DEL TRABAJO (SO)	006060-DESPACHO 10 DE EMPRESARIALES. EDIF.3 (ECONOMÍA FINANCIERA)	
Primer Cuatrimestre	Miércoles	17:00	19:00	FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y DEL TRABAJO (SO)	006060-DESPACHO 10 DE EMPRESARIALES. EDIF.3 (ECONOMÍA FINANCIERA)	

### SANCHEZ CARNICER, JAIME

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Segundo Cuatrimestre	Jueves	08:00	09:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006089-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A10. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Jueves	09:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006089-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A10. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006089-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A10. EDIF.3	
Anual	Miércoles	16:00	19:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006089-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A10. EDIF.3	

### SANCHEZ NIETO, MARIA TERESA

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Segundo Cuatrimestre	Martes	09:30	11:30	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006077-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B6. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	09:30	11:30	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006077-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B6. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Martes	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006077-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B6. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Miércoles	10:30	12:30	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006077-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B6. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Jueves	12:30	13:30	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006077-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B6. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Jueves	13:30	14:30	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006077-DESPACHO F. TRADUCCIÓN B6. EDIF.3	

### SANTAMARIA CIORDIA, LETICIA

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Anual	Martes	11:00	12:30	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006084-DESPACHO F. TRADUCCIÓN	

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
					A15. EDIF.3	
Anual	Jueves	11:00	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006084-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A15. EDIF.3	
Anual	Miércoles	14:00	15:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006084-DESPACHO F. TRADUCCIÓN A15. EDIF.3	

### SPRINGER , ANDREA HEIDEMARIE LINDA

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Segundo Cuatrimestre	Lunes	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006079-DESPACHO FILOLOGÍA INGLESA B8. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Miércoles	10:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006079-DESPACHO FILOLOGÍA INGLESA B8. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Martes	10:15	12:30	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006079-DESPACHO FILOLOGÍA INGLESA B8. EDIF.3	
Primer Cuatrimestre	Jueves	10:15	13:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006079-DESPACHO FILOLOGÍA INGLESA B8. EDIF.3	
Segundo Cuatrimestre	Martes	11:00	12:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006079-DESPACHO FILOLOGÍA INGLESA B8. EDIF.3	

### TERRON BARBOSA, LOURDES ANGELES

Cuatrimestre	Día	Hora	Hora	Escuela o	Despacho	Observaciones
Anual	Jueves	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006072-DESPAC. F. FRANC. Y ALEM. B1. EDIF.3	
Anual	Martes	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006072-DESPAC. F. FRANC. Y ALEM. B1. EDIF.3	
Anual	Miércoles	12:00	14:00	FACULTAD DE TRADUCCION E INTERPRETACION	006072-DESPAC. F. FRANC. Y ALEM. B1. EDIF.3	

Nota: Esta información se extrae automáticamente de la aplicación de gestión del Plan de Organización Docente (POD) de la Universidad de Valladolid. La información de horarios debe haber sido introducida en la aplicación por el Centro responsable. Las guías docentes de las asignaturas deben prepararlas los profesores responsables. Las guías detalladas de grupo se pueden consultar en la intranet, accediendo con las credenciales de alumno de la UVA.